

## PRAYERS

Mr. Cullen, from the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs, presented the Seventh Report of the Committee, which is as follows:

In accordance with its Order of Reference of Friday, January 23, 1981, your Committee has considered Bill C-50, An Act to amend the Customs Tariff and to repeal the Irish Free State Trade Agreement Act, 1932, the Union of South Africa Trade Agreement Act, 1932 and the United Kingdom Trade Agreement Act, 1937, and has agreed to report it without amendment.

A copy of the Minutes of Proceedings and Evidence relating to this Bill (*Issues Nos. 35, 36, 38, 39, 40 and 41*) is tabled.

(*The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the Report are recorded as Appendix No. 61 to the Journals*).

Mr. Gray, a Member of the Queen's Privy Council, laid upon the Table,—Report of the Anti-Dumping Tribunal respecting The Canadian Footwear Industry, dated February 1981 (H. Perrigo—Acting Chairman). (English and French).—Sessional Paper No. 321-4/129.

Mr. Flis, seconded by Mr. Laniel, by leave of the House, introduced Bill C-632, An Act to amend the Criminal Code (abortion), which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Communications and Culture of Bill C-55, An Act to amend the Canada Student Loans Act;

Mr. Fox, seconded by Mr. Pinard, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Communications and Culture.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and, by unanimous consent, considered in Committee of the Whole, reported without amendment, concurred in at the report stage and, by unanimous consent, read the third time and passed.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-34, An Act to amend the Judges Act and certain other Acts in consequence thereof, as reported (with amendments) from the Standing Committee on Justice and Legal Affairs;

On motion of Mr. Chrétien, seconded by Mr. Pinard, the Bill, as amended, was concurred in at the report stage.

Mr. Chrétien, seconded by Mr. Pinard, moved,—That the Bill be now read a third time and passed.

After debate thereon, the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

## PRIÈRE

M. Cullen, du Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques, présente le septième rapport de ce Comité, dont voici le texte:

Conformément à son Ordre de renvoi du vendredi 23 janvier 1981, votre Comité a étudié le Bill C-50, Loi modifiant le Tarif des douanes et abrogeant la Loi de l'Accord commercial avec l'Union Sud-Africaine, 1932, la Loi de l'Accord commercial avec l'État libre d'Irlande, 1932 et la Loi de l'Accord commercial avec le Royaume-Uni, 1937, et a convenu d'en faire rapport sans modification.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages relatifs à ce Bill (*fascicules nos 35, 36, 38, 39, 40 et 41*) est déposé.

(*Les procès-verbaux et les témoignages joints à ce rapport sont enregistrés à titre d'Appendice n° 61 aux Journaux*).

M. Gray, membre du Conseil privé de la Reine, dépose sur le Bureau de la Chambre,—Rapport du tribunal anti-dumping concernant l'industrie canadienne de la chaussure, en date de février 1981 (H. Perrigo, président intérimaire). (Textes français et anglais).—Document parlementaire n° 321-4/129.

M. Flis, appuyé par M. Laniel, dépose, avec la permission de la Chambre, le Bill C-632, Loi modifiant le Code criminel (avortement), qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des communications et de la culture du Bill C-55, Loi modifiant la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants.

M. Fox, appuyé par M. Pinard, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des communications et de la culture.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce bill est lu une deuxième fois et, du consentement unanime, étudié en Comité plénier, rapporté sans amendement, agréé à l'étape du rapport et, du consentement unanime, lu une troisième fois et adopté.

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du Bill C-34, Loi modifiant la Loi sur les juges et apportant à d'autres lois des modifications connexes, rapporté avec des amendements par le Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

Sur motion de M. Chrétien, appuyé par M. Pinard, ce bill, tel que modifié, est agréé à l'étape du rapport.

M. Chrétien, appuyé par M. Pinard, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une troisième fois et adopté.

Après débat, cette motion, mise aux voix, est agréée, sur division.